

## دو رساله در علم شناسی

از محمد حسن بن ملا مصطفی خوئینی

به کوشش: محمد علی عیوضی

### مقدمه

بسم الله الرحمن الرحيم

پیش از تقدیم متن مصحح و مّذیل به حواشی، بایسته است کاوشی پیرامون محور اصلی داده‌های متن صورت بگیرد و جایگاه این قبیل رسائل مفرده و سایر اندیشه‌ورزی‌هایی از این دست به دست آید.

طرح مسئله علم شناسی دانشمندان مسلمان در قرون سالفه در قالب رهیافت‌های چهارگانه از نتایج تحقیقات و تتبعات دوتن از دانشوران معاصر است که با اضافه رهیافت پنجمی سمت کمال یافته است.<sup>۱</sup> با شنیدن نام و نگاهی ابتدایی به عناوین اصلی *توزیع العلوم و مرآة الفنون* گمان می‌رود که در دسته‌ی علم شناسی تطبیقی قرار گیرد، اما با دقتی بیشتر در می‌یابیم که باید آن را در رهیافتی دیگر جای دهیم. رهیافت پنجمی که پژوهشی در فلسفه علم دانشمندان مسلمان به آن می‌پردازد *رهیافت اخلاقی* نام گرفته است. آثاری مانند *منیة المرید فی آدب المفید و المستفید و آداب المتعلمین و بخشهایی از احواء علوم الدین و کیمیای سعادت*

۱. نگر: رهیافت‌های دانشمندان مسلمان در علم شناسی. مفتونی، نادیا و فرامرز قراملکی، احد. مقالات و بررسیها. شماره ۷۵ (دفتر دوم)، بهار و تابستان ۱۳۸۳ ش؛ و: جستار در میراث منطق دانان مسلمان. فرامرز قراملکی، احد. چاپ اول: تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۹۳؛ و: فلسفه علم دانشمندان مسلمان. مفتونی، نادیا. چاپ اول، تهران، سروش، ۱۳۹۳.

به عنوان نمونه‌هایی از این رهیافت معرفی شده‌اند. اما با دقتی فزونترو بازخوانی این آثار درمی‌یابیم که بسیاری از گزاره‌های آنها را نمی‌توان داخل در علم‌شناسی دانست. مباحثی همچون فضیلت تعلیم و تعلّم، آفات مناظره و جدل و آداب معلّم و متعلّم از این قبیل هستند که بخش عمده‌ی از این آثار را نیز همین‌ها تشکیل می‌دهند. اما بخش دیگر این آثار همچون ارزش دانش، تقسیم دانش‌ها به محمود و مذموم، تأثیر دانش‌های گوناگون در روند تصعید حیات تکاملی ... را هر چند می‌توان گونه‌ای از علم‌شناسی دانست اما نمی‌توان آنها را تحت مقوله‌ی اخلاق (Ethics) گردآورد. به مثل این گفته که در آداب المتعلّمین آمده: علم النجوم بمنزلة المرض فتعلّمه حرام....<sup>۱</sup> یا تقسیم الباب الثانی کتاب العلم إلی علوم الدین به بیان العلم الذی هو فرضة عین و بیان العلم الذی هو فرض کفایة برخواسته از دین (Religion) است و نباید آن را نگاهی اخلاقی انگاشت. از همین قبیل است آن هنگام که حکیمی تلمیذ فلسفه آموز خود را از شعر و شاعری بر حذر می‌دارد.<sup>۲</sup> علاوه بر این خواستگاه بعضی از این گزاره‌ها حکمت عملی، تصوّف، آیین‌های ملی ملل مسلمان و... است، لذا به نظر می‌رسد که پس از تفکیک اولیه‌ی مطالب این آثار قسم دوم را علم‌شناسی عمل‌گرایانیم؛ زیرا مدرک این قضایا عقل عملی<sup>۳</sup> و فرآیند آن فائده عملی دارد نه فائده نظری. عمل‌گرایی در علم‌شناسی دانشمندان مسلمان بدین معناست که در این رویکرد تأثیر علوم در عینیت زندگی از منظر دین، اخلاق، عرفان، تصوّف، حکمت عملی، و... بررسی می‌گردد. تذکر این نکته خالی از لطف نیست که اصولاً در دین اسلام علم و دانش مطلوبیّت بالذات ندارند، و علم برای علم مردود است، بلکه علم مقدّمه‌ای برای ایمان و عمل صالح قرار می‌گیرد. این رویه‌ی اسلامی در رویکرد دانشمندان مسلمان خصوصاً در قرون میانه به بعد بیشتر دیده می‌شود، لذا پیدایش این رهیافت را در آثار مسلمانان سبب می‌شود.<sup>۴</sup>

نسخه خطی این اثر یکی دیگر از آثار محمد حسن بن ملامصطفی خوئینی رحمته الله است که در

۱. آداب المتعلّمین: ۶۱.

۲. که گونه‌ی این دیدگاه‌ها - که خواستگاهی روانشناختی دارند - نیز در این قبیل آثار مشاهده می‌شود.

۳. در این مقالت عقل عملی و نظری بنابر اصطلاح مشهور استعمال شده‌اند هر چند حق اصطلاح غیر مشهور است.

۴. اگر گفته شود که اخلاق دارای ساحتی چند جانبه است گاهی برخواسته از دین، گاهی عرفان، گاهی... لکن نباید از این نکته غفلت نمود که خارج از تسامح به کار رفته در این نگرش تمامی گزاره‌های اخلاقی دارای وجه اشتراکی اند و آن سخن پیرامون ارزش‌ها و ضدازش‌ها (فضایل و رذائل) است در حالی که فکرش علم‌شناسی عمل‌گرا علاوه بر این در پهنه‌های دیگر نیز گذار و گذر دارد.



مجموعه شماره ۱۲۹۶۲ کتابخانه بزرگ حضرت آیت الله العظمی مرعشی نجفی نگهداری می -  
شود. نیز رساله دیگری از وی به نام *مرآة الفنون والآداب* که دارای رویکردی مشابه است از  
همان مجموعه در این جا درج می گردد.

## بصحة

### هذه توزيع العلوم و مرآت الفنون

بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين

الحمد لله الذي خلق كل شيء بحكمته و دبره بقضائه و قدره، فجعل لكل شيء قدرًا يليق  
بجعله، و نظم الكائنات في سلك أحسن نظامه، وجعل الإنسان خلقاً سوياً برأفته و علمه البيان  
و الحكمة و المعرفة برحمته و جعل الوسائط في الكمال أشرف خلق من برئته؛ صلى الله عليهم و  
على نبينا و آله صلوة دائمة باقية لا تفتت بكرمه و لعنة الله على أعدائهم و معانديهم و من نازع  
حججهم.

أما بعد: إعلم أيها الطالب لحقائق الأمور و العلوم و المعارف، أن العلوم كثيرة عند من له أدنى  
ربط بالمعارف، حتى عدها بعض الفضلاء مأتين بنحو جامع،<sup>١</sup> إلا أن الإنصاف و البديهة يحكم  
بإمتناع تحصيل الكل<sup>٢</sup> لوجود الموانع، منها قلة الأعمار و كثرة العلوم<sup>٣</sup> و منها عدم مساعدة الزمان  
للطالبين كما هو المحقق المعلوم و منها عدم وجود مرتب كامل يفيض منه المنافع، بل العلوم صارت  
كالدرد الخفية تحت الحجب و الموانع، بل تحت ﴿ظلمات بعضها فوق بعض لم يكذب بها﴾<sup>٤</sup>

١. أي: جامع للعلوم الشرعية و الحكمة بأقسامهما. منه

٢. أي كل واحد. منه

٣. كما أشار إليه مولانا:

ما حوى العلم جميعاً أحد لا، ولو مارسه ألف سنة

إنما العلم بعيد غوره فخذوا من كل علم أحسنه

[روض الأختيار المنتخب من ربيع الأبرار: ٤٦؛ التمثيل و المحاضرة ١١٤]

فإن النحل يأخذ من كل زهر أزينه [التذكرة الحمدونية ١: ٤٠١] فيتولد منه جوهان: أحدهما {فيه شفاء للناس}

[النحل (١٦): ٦٩] و الآخر يستضاء به. منه

٤. اقتباس من النور (٢٤): ٤٠.

الطالب إلا بعد المرات الكثيرة والرياضات العنيفة وترك المآرب<sup>٢-١</sup>، فلهذا صارت الزمان زمان الحيرة وقطع الأيدي غالباً عن العلوم الحقيقية وصارت الظنون بمنزلة العلوم لسد بابها علي الخلاق، بل قد يتصور الوهميات مقام العلوم والحقائق، و﴿كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ﴾<sup>٣</sup> وكل يدعى وصلاً بالعلوم لفقدان حقيقة العلوم والفنون ولنعم ما قيل:

رگ رگ است این آب شیرین و آب شور در خلاق می رود تا نفخ صور<sup>٤</sup>  
فأردت أن أبين العلوم بنحو لطيف طريف مناسب، حتى يكون للطلّاب محلّ تجلية العلوم و المطالب، لعلّ طالباً من الطّلاب يصوّر العلوم والحقائق ويصير كاملاً في العلوم بقدر ممكن ليحصل رضاء الخالق.

فأقول: إنّ العلوم ستّة أنواع وعبارة أخرى ستّة دوائق، بل كلّ شيء يقسم على الدوائق على ما هو معروف عند كلّ الخلاق.

### الأول

### مبادئ العلوم<sup>٦</sup>

١. أي: الأعضاء والجوارح، كناية عن اللذائذ والحوائج [و] كناية عن ترك ما يحتاج إليه الإنسان في التعيش، فضلاً عما لا يحتاج إليه كما أشار إليه مولانا. عليه السلام: ::  
العلم في ذلّ وجوع ومحنة وبعد من الآباء والأهل والوطن  
ولو كان كسب العلم أسهل حرفة لما كان ذو جهل على الأرض في زمن  
[جامع الشتات: ٢١٤] منه

٢. قال السيّد الشريف في النظم:

تحصيل دوام خواهد [و] جدّ [و] طلب بيوسته به روز بحث [و] تكرر به شب  
طاعات وعبادات [و] رياضات وادب بي اين همه تحصيل محال است [و] عجب  
كما قال الله تعالى - {وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا} [العنكبوت (٢٩): ٦٩]، {وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا} [البقرة (٢): ٢٨٢] وفي الحديث القدسي: وَضَعْتُ الْعِلْمَ وَالْحِكْمَةَ فِي الْجُوعِ وَالنَّاسِ يَطْلُبُونَ فِي الشَّبَعِ فَتَى يَجِدُونَ. [جامع الأخبار: ١٨٤]. منه

٣. الرّوم (٣٢): ٤٠٧.

٤. مثنوى معنوى: ٣٢.

٥. أي: عجيب. منه

٦. ويناسب تسمية صاحب مبادئ العلوم بالأديب لكونه حاوياً للعلوم الأدبية؛ تدبر وتسمية صاحب الحقائق بالحقّق وتسمية صاحب الدقائق بالمدقّق وتسمية صاحب اللطائف بأولى الآلباب.



أعنى: الصّرف والتّحو والمعانى والبيان والمنطق والأصول<sup>١</sup> فهذه ستّة علوم نافعة فى استنباط العلوم العقليّة والتقليّة، بل الأغلب، [لأنّ أغلب مطالبها محتاجة إليه فى الفنون ليحصل الدّراية، فعلى اللّيب تحصيلها بقدر الإمكان والوسط؛ خير الأمور أو سَطُهَا<sup>٢</sup> حديث معتبر معتبر عن خير النمط.<sup>٣</sup>

## الثانى

### حقائق العلوم

أى: التفسير بمعنى الأعم من التّأويل، والحديث بجميع فنونه<sup>٤</sup> والفقّه وهذه الثلاثة بجميع مراتبها أسّ العلوم وكليّاتها، فيجب السّعى فيها والإجتهاد فى صحّتها وسقمها ليشمر ثمرة صحيحة ويصل إلى درجات عالية ومقامات طيبة مباركة {ولمثل ذلك فليتنافس المتنافسون<sup>٥</sup> ويصبر المجاهدون السّالكون. قال النّبى ﷺ. والحديث متواتر لفظاً ومعناً عند الطّرفين<sup>٦</sup> - إتى تارك فيكم الثقلين: كتاب الله وعترتى، ما إن تمسّكتم بهما لن تضلّوا أبداً ولن يفترقا حتى يردا علىّ الحوض<sup>٧</sup> وفى رواية أخرى متواترة مقبولة عند الطّرفين: مثل أهل بيتى كمثل سفينة نوح، من ركبها نجى وتخلّف عنها غرق.<sup>٩</sup> ولنعم ما قيل:

ما واهل بيت چون كشتى و نوح هر كه دست اندر زند يابد فتوح<sup>١٠</sup>

١. الأربعة الأُول، علوم العربيّة ويلحق بالأخيرين البديع. والمنطق آلة قانونيّة تعصم مراعاتها الذهن عن الخطأ فى الفكر فهو من المقدمات كلّ العلوم سيّما المعقول لكثرة الاختلاف والآراء والمضلات ولذا عدّ من المقدمات بل منه عند بعض كما لا يخفى، والأصول علم بالقواعد الممهّدة للإستنباط الأحكام الشرعيّة الفرعيّة. مثل: إنّ ظاهر الكتاب حجة أم لا، والأخبار الموثقة هل معتبرة أم لا. فهو مقدمة المنقول؛ تدبّر منه  
٢. الكافي ١٣: ٢٧٣.

٣. متعلقه [ب] محذوف أى: مروى عن خير جماعات وهو رسول المدينى وآله ﷺ. منه

٤. ويلحق بعلم الحديث، علم متمم الحديث أى: الدّراية والرّجال. منه

٥. المطففين (٨٣): ٢٦.

٦. أى العامّة والخاصّة. منه

٧. ولا يخفى إنّ الفقه فى الحقيقة يرجع إلى الكتاب وسنة لأنّ مدرّكه هو الكتاب والسنة أو ما يرجع إليهما عند أهل الخبرة فإنّ الإجماع حجة للكشف عن قول أو رأى أهل العصمة والعقل حجة لموافقته وكشفه عن الواقع والحقيقة وكلّ ما حكم به العقل فهو حكم الشريعة. منه

٨. لأسناد الحديث راجع عبقات الأنوار فى إمامة الأئمة الأطهار مجلد ١٨ - ١٩.

٩. لأسناد الرواية راجع المصدر مجلد ٢٣.

١٠. اقتباس عن بيت للمولوى وهو هذا:

نعم بعد احتجاج نور الولاية في حجاب عداوة الظالمين للأئمة - عليهم السلام والتحية ،  
يجب الرجوع إلى أخبارهم المروية كما قرره الإمام الثاني عشر لإراءة الحجّة: أنظروا إلى رواة  
أحاديثنا أيها الشيعة! بل قرروا<sup>١</sup> الرجوع إلى رجل منهم قد عرف شيئاً من أحكامهم الشريفة و  
لنعم ما قيل:

چونکه گل رفت [و] گلستان شد خراب بوی گل را از که جویم جز گلاب<sup>٣</sup>  
فالعلماء بمنزلة أخذى الغلاب و بايعى الغلاب فيجب تميزهم من الجهال المدّعين للعلوم  
فإنهم أخذى الجلاب و بايعى المآب بل مثل الكلاب - خذهم الله أو هديهم - فإنهم قصموا  
ظهر صاحب الولاية بالحقيقة<sup>٥</sup> كما لا يخفى على من له أدنى ربط بالشريعة.

### الثالث

#### دقائق العلوم

بمعنى كونها دقيقاً يحتاج إلى دقيق النظر والآن فيصير سبباً للضلالة وإعوجاج العبر،<sup>٦</sup> كما  
شاهدناه مراراً من جمع كثير بل قد يصير باعثاً للكفر وسلب البصر<sup>٧</sup> فيحتاج تحصيلها إلى استكمال  
حقائق العلوم مع المشورة والإستخارة بعد تخلية الباطن وتحليته وتصفيته عن المكدرات بالمرّة و  
لذا قال البهائي عليه السلام:

چون قلم پرگار پائی در شریعت استوار پای دیگر سیر هفتاد و دو ملت می کنم<sup>٨</sup>  
فلاجرم دقائق العلوم ثلاثة؛ أى الكلام والحكمة والمعرفة<sup>٩</sup> والمراد من علم الكلام علم

ما واصحابيم چون كشتى نوح هر كه دست اندر زند يابد فتوح

مثنوى معنوى: ٥١٣.

١. وسائل الشيعة ٢٧: ١٤٠ مع الإختلاف فى العبارة.

٢. أى: الأئمة<sup>٨</sup>. منه

٣. أعنى: ماء الورد. منه

٤. المراد من العلماء أعم من الرواة المعتبرة والمجتهدين ذى البصيرة؛ إفهم. منه

٥. إشارة إلى قوله عليه السلام: قَصَمَ ظَهْرِي رَجُلَانِ عَالِمٌ مُتَمَتِّكٌ وَجَاهِلٌ مُتَسَبِّكٌ. منه

[معدن الجواهر ورياضة الخواطر: ٢٦]

٦. جمع العبرة من الإعتبار. منه؛ أى: إعوجاج عبرته ونظره. منه

٧. المراد من البصر، بصر القلبى كما لا يخفى. منه

٨. البيت للشیخ صمد مع إختلاف يسير؛ إرجع: تذكرة نصرآبادى ١: ٣٠٤.

٩. لا يخفى عليك أنّ أحسن الكتب جمعاً فى العلوم المذكورة، الكتاب المعروف بالمجلى للشيخ [ابن] أبى جمهور

يبحث عن أصول المبدأ والمعاد على نهج قانون الإسلام والإيمان ومرجعه تطابق العقل مع التقل وفائدته غالباً الغلبة على الخصم في المعارف ولذا سمي بالكلام فإنَّ المجادلة {بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ} من الواجبات بلا كلام؛ قال الله -تعالى-: {ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ} <sup>٢-٣</sup> والمراد من الحكمة هو العلم بحقائق الأشياء على ما هي عليها بقدر طاقة البشرية<sup>٤</sup> وهذه الحكمة بهذا المعنى يحصل بوجهين؛ الأول بالفكر والتدبر مع الشرائط المقررة عند أهلها ومن جملتها التقوى والتصفية وترك الدنيا الدنيئة<sup>٥</sup> والثاني بالتصفية

الإحسانى فإنه بحر موج في لب هذه العلوم الثلاثة مع التأييد بمثل الأخبار وكلمات العلماء الأبرار. منه توضيح:

كتاب مجلى مرآة المنجى درسه مرحله به رشته تحرير درآمده است: در مرحله نخست، مؤلف رساله اي كوتاه در علم كلام بانام مسلك الافهام فى علم الكلام مى نگارد. اين رساله در شب پنج شنبه ٢٦ ذوالقعدة ٨٨٦ هجرى درقطف به اتمام رسیده است. در مرحله دوم، حاشیه ای بر این کتاب می نویسد که النور المنجى من الظلام حاشیه مسلك الافهام نام می گیرد. وی این حاشیه را در یکشنبه سوم شعبان ٨٩٣ هجرى در روستای تیمیه واقع در احساء به اتمام رساند. در مرحله سوم و پایانی، پس از بازگشت حج در ٨٩٤ هجرى به عراق رفت، طالبان علم که این کتاب را باب طبع خویش یافته بودند، از وی خواهش می کنند شرحی بر النور المنجى بنگارد تا ابهامات آن را بر طرف سازد. وی این خواسته را اجابت کرده و شرح خود را با عنوان مجلى مرآة المنجى فى الكلام والحکمتين والتصوف تألیف می نماید. مسوده این کتاب در اواخر جمادى الآخر ٨٩٥ هجرى در عراق و مبیضه آن در شانزده صفر ٨٩٦ در مشهد اتمام یافته است.

این اثر با مشخصات ذیل به طبع رسیده است:

مجلى مرآة المنجى فى الكلام والحکمتين والتصوف. إحسانى، محمد ابن أبى الجمهور (زنده در ٩٠١ ق). تحقيق رضا يحيى پور فارمد. چاپ اول: بيروت، جمعية ابن ابى الجمهور الإحسانى لإحياء التراث، ٢٠١٣. مجلى مرآة المنجى فى الكلام والحکمتين والتصوف. إحسانى، محمد ابن أبى الجمهور (زنده در ٩٠١ ق). مقدمه و فهرستها زابینه اشمنتکه. چاپ اول: تهران، مؤسسه پژوهشى حکمت و فلسفه ايران، ١٣٨٨. ١. النحل (١٦): ١٢٥.

٢. النحل (١٦): ١٢٥.

٣. والمراد من المجادلة بالتي هي أحسن أن يكون مراده فى الحقيقة إظهار الحق وتقويته ولهذا قررى شرائطها أن لا يقول إلا الحق مع التأنى والملائمة لا البغض والعداوة لما هو دأب أهل البدعة؛ تدبر. منه

٤. الحكمة المتعالية فى الأسفار الأربعة العقلية ١: ٢٠.

٥. والإنصاف أن الحكمة بالمعنى الأول إن أخذ تطابقه مع الشرع يرجع إلى الكلام إلا أن يقيّد الكلام بالعلم بالعقائد الدينية فيصير الحكمة أعم، لشموها للطبيعى والأمور العامة أو يقيّد الكلام بكون الغرض منه الغلبة على الخصم والحكمة أعم، لكون المراد منها المعرفة وربما يصير بعض الأدلة سبباً للغلبة ولا يصير سبباً للمعرفة عند أهل

التامة و التقوى الحقيقية مَنْ أَخْلَصَ لِلَّهِ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا ظَهَرَتْ يَتَابِعُ الْحِكْمَةَ مِنْ قَلْبِهِ عَلَى لِسَانِهِ<sup>١</sup>  
 فعلم هذا العبد الخالص بيد الرحمن بدون الفكر وتأمل بل بالإلهام والكشف العيان بدون  
 شك و ريب في الوجدان ولذا قيل:

علم اهل دل نه از مكتب بود      بلکه از تعليم خاص رب بود<sup>٢</sup>

نعم إن قلب المؤمن عرش الرحمن فيجب تزيينه بالعلوم والمعارف بالأيقان ولنعم ما قيل في  
 التَّظْم:

جام جهان نما دل انسان كامل است      مرآت حق نما به حقيقت همين دل است<sup>٣</sup>  
 وأيضاً:

دست از كتاب خانه ي يونانيان بشوى      صد شهر عقل گرد سرروشنای دل<sup>٤</sup>

ولهذا نقل عن مولانا أحمد الأردبيلي أنه عليه السلام قال - في حكاية غسله المعروف - : كنت قبل  
 الغسل كردياً فإذا خرجت من الماء صرت عالماً نحريراً. والمراد من الحكمة المذكورة في أقسام  
 الدقائق هو المعنى الأول والمراد من المعرفة المذكورة بعد الحكمة المعنى الثاني وللفرق بينهما  
 سميت بالمعرفة وإلا فالمراد من الحكمة في الكلام؛ أي: كلام الله وكلام الأنبياء والأئمة أعم [من]  
 أن يقدم بتخصيصها بالمعنى الثاني.

#### الرابع

#### لطائف العلوم والفنون

أى لبابها المثمرة فى مقام العمل وفى الآخرة، فهى ثمرات العلوم المفيدة وغاياتها الباعثة على

الحقيقة وأن لم يأخذ تطابقها مع الشريعة فواضح عند جميع العقلاء بطلانها، اللهم إلا أن يقال المراد عدم إعتبار  
 المطابقة فى معناها وإن لزم بالعرض فلا مشاحة فى الإصطلاح؛ تدبر! إذا طلع الصبح فلا حاجة إلى المصباح.

منه

١. الوافى ١: ١٠.

٢. تفسير روح البيان ٧: ٣١٦.

٣. ديوان اشعار و رسائل شمس الدين محمد اسيرى لاهيجى:؛ مفاتيح الإعجاز فى شرح گلشن راز: ٨.

٤. ديوان صائب تبريزى ٥: ٢٥٣٨ وفيه: روستای دل بدل روشنای دل.

٥. لكونه حاوياً للباب العلوم؛ قال تعالى: - {فَبَشِّرْ عِبَادَ\* الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ  
 هَدَاهُمْ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ} [الزمر (٣٩): ١٧-١٨] فلا جرم يسمى باللبابى واللبى. عبارتنى و  
 حسنك واحد و يسميه صاحب الغرائب بالفاضل لكونه جامعاً للفضائل و يسميه صاحب الأسرار بالسرى و

الراسخين و مفرده الراسخ؛ إفهم! منه





تحصيل الطلبة؛ خذ الغايات و اترك المبادئ القريبة و البعيدة و لذا صار هذه اللطائف من الواجبات العينية على كل مكلف في الشريعة؛ فلا جرم تحصيلها و العمل بها من الواجبات في العقل و الشريعة و الطريقة و الحقيقة؛ و هي ثلاثة علوم مُشرقة - {كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ [شَرِيعَةٍ] لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ [بل] يَكَادُ زَيْتُهَا يَضِيءُ} <sup>١</sup> و لو أخذ بطريق الإجازة؛ يعني من أهل العلم و الدراية بطريق التقليد و طلب البصارة؛ <sup>٢</sup> أنظروا إلى رجل منكم أيها الشيعة ...؛ كما مرّ عن قريب بنحو الهداية؛ - أعنى: العقائد الحقّة بطريق الشريعة و الأخلاق المرضية <sup>٣</sup> و الأعمال الصالحة؛ <sup>٤</sup> فعليكم أيها المؤمنون بدار الآخرة أن لا تغفلوا عن هذه العلوم الثلاثة <sup>٥</sup> فَإِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ <sup>٦</sup> و منقصة؛ {إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّاصَوْا بِالْحَقِّ [والمرحمة] وَتَوَّاصَوْا بِالصَّبْرِ} <sup>٧</sup> في الطاعة و لنعم ما قيل:

به علم و حلم و عمل كوش گر خرد مندی      كه رحمتش به نثار نثار خواهد بود  
ولذا قلتُ في التّظّم لضبط أهل الشريعة:

بعد العلوم لازم الجنان      إطاعة الرحمن بالتّمامي

أى بالحقيقة بمعنى العقائد و الطريقة بمعنى الأخلاق و الشريعة بمعنى الأفعال و المحاصل عليك بالإطاعة، عليك بالإطاعة، عليك بالإطاعة. <sup>٨</sup>

١. النور (٢٤): ٣٥.

٢. فإنّ تحصيلها إما بطريق الإجتهد و البصارة أو التقليد أو الإحتياط فيما أمكن؛ و لذا سميناها باللطائف الشريعة. منه - أيده الله -

٣. و يلحق بالأخلاق الآداب المفيدة. منه

٤. و إلى العلوم الثلاثة يشير حديث النبوي {إِنَّمَا الْعِلْمُ ثَلَاثَةٌ آيَةٌ بَيِّنَةٌ أَوْ فَرِيضَةٌ عَادِلَةٌ أَوْ سُنَّةٌ قَائِمَةٌ [الكافي ١: ٣٢]} فإنّ الفريضة العادلة ما يصير سبباً لعدالة قوى أهل الإيمان و يكتمل السالك المطيع لشريعة في الملكات النفسانية. منه

٥. الثلاثة؛ أعنى درجاتها فإنّ العقائد مثلاً ذى مراتب ثلاثة؛ أعنى علم اليقين و عين اليقين و حقّ اليقين، و الأخلاق و الأعمال أيضاً ذى مراتب ثلاثة؛ أى المرتبة الأولى و الثانية و الثالثة فصار تسعة مع أصل القابلية الذاتية الهيولانية، فَإِنَّكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ [البقرة (٢): ١٩٦] ..... منه

٦. العصر (١٠٣): ٢.

٧. العصر (١٠٣): ٣.

٨. الألفاظ الثلاثة إشارة إلى إطاعة الحقيقة بمعنى العقائد و إطاعة الطريقة أعنى الأخلاق و إطاعة الشريعة أعنى الأفعال؛ و الإنسان الكامل من كمل في الثلاثة بمراتبها. ن

## الخامس

### غرائب العلوم والفنون

بمعنى بُعدها عن أنظار أهل الشريعة إلا من كان له فضل في العلوم والدراية والإنصاف إن بعضها واجب من باب المقدمة كالحساب وميزان المقادير والهيئة كما لا يخفى على أهل الخبرة، وبعضها مزين للعلوم وبعث للفضيلة كالأسطرلاب والهندسة والجفر والطب والأعداد المعهودة وبعضها محزب ومضيق لأهل الآخرة كالنجوم زائداً على قدر الحاجة والكيمياء والليمياء والهيمنيا والسيميا والزيمنيا وغير ذلك من الفاسدات المفسدات للطلبة؛ مثل السحر والكهانة المكفرة<sup>٢-٣</sup> فعليكم بما يصير سبباً للمنال<sup>٤</sup> لا ما يصير سبباً للوبال؛ هدانا الله - تعالى - وجميع المؤمنين إلى المنافع المنافع في يوم المآل فإنه كريم رحيم هاد شديد المحال. ولذا قيل: خذ ما صفى، دع ما كدر فإن العلوم بعضها مكدر للقلوب بل لأبدان المحصلين المخالفين للشريعة كما ترى الجوك والصوفية بالمعنى المتعارف في العرف والعادة،<sup>٥</sup> ذاظلمة في وجنته الخبيثة؛ تعرف المجرمون بسيماهم في الدنيا والآخرة كما تعرف المؤمنون بنور الإطاعة؛ قال الله - تعالى -: {سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى

١. قد جمع العلوم الخمسة للاختصار بعبارة وجيزة؛ أعنى لفظ كُله سراً إشارة بكل إلى واحد من العلوم الخمسة. تدبر! منه

٢. أى: يصير سبباً للكفر فهما مكفران بالآخرة. منه

٣. كما ورد: أن الساحر كافر والكاهن كافر؛ أفهم! [به هين مضمون در بحار الأنوار ٧٦: ٢١٢؛ هبان ١٠٠: ٥٨]

٤. أى: نيل كمال الدارين من علم الحقائق والدقائق واللطائف وغير ذلك مما يفيد ولا يفسد. منه

٥. مثل سائر كما قال ابن دريد الأزدي في كتابه الإشتقاق: ١٤٦ ويصير مظاناً لسرقة بعض الشعراء كمنصور الفقيه وديك الجن؛ راجع؛ بهجة المجالس وانس المجالس ٣: ٢٦١، محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء ١: ٧٧٣.

٦. إشارة إلى ما ورد في بعض الأخبار أن الصادق من لفظ الصوفي إشارة إلى الصبر والوإلى الوفاء والفاء إلى الفناء [والتاء من لفظ التصوف إشارة إلى التوبة والباقي واضح بالمقايسة. منه] بمعنى {وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ} [الإنسان (٧٦): ٣٠] وحاصله تفويض الأمر كله؛ كما قال مولانا عليه السلام:

رَضِيْتُ بِمَا قَسَمَ اللَّهُ لِي وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَى خَالِقِي

إلى آخر الكلام المشهورة

[ديوان امير المؤمنين على بن ابي طالب عليه السلام: ٢٩٤]

فإن الصوفي بهذا المعنى حسن ومستحسن بالبدية ولا مشاحة في الإصطلاح عند أهل الحقيقة. إذا طلع الصباح فلا حاجة إلى المصباح. منه



عَلَى سُوْقِهِ يَعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا<sup>١</sup>

فإنَّ العلوم الحقيقيَّة انوار باطنيَّة و الظاهر عنوان الباطن بلاربيية ولذا قيل: إنَّ بعضاً من أهل الإيمان بالرسالة استدلَّ بنور وجه صاحب الشريعة على حقيقة ما ادَّعاه بدون الشبهة<sup>٢</sup> ولذا ترى من يكون تاركاً للصلوة قبيحاً وجهه، مظلماً وجته المعونة كالغلات وطائفة من الصوفية<sup>٣</sup>؛ خذ لهم الله أو هديهم حقَّ الحقيقة.

### السادس

#### طرائف العلوم والفنون

أى: عجائبها وأسرارها الشريفة وهى وإن كانت غير متناهية فى الحقيقة إلا أنَّ نوعها غالباً ينقسم على ثلاثة أقسام منيفة؛<sup>٤</sup> الأول أسرار الألوهية كالقضاء والقدر وغير ذلك من أسرار الربوبية<sup>٥</sup> والثانى أسرار النبوة كالمعراج الجسمانى والوحى وإظهار خوارق العادة والثالث أسرار الولاية والإمامة كحلّ المشاكل وإظهار المعجزة كقلع الخيرو الوجود والحضور فى أربعين مكاناً للضيافة بل فى أكثر من ذلك بلانهاية لحضورهم عليه السلام عند الموت والسؤال لكلِّ مؤمن ومؤمنة؛ بل كلِّ نفس يذوق الموت<sup>٦</sup> ويذهب إلى آخرة ولذا أورد عن مولانا عليه السلام نزلونا عن الربوبية و قولوا فينا ما شئتم أيها الشيعة<sup>٧</sup> لكن كلّموا الناس بقدر عقولهم القابلة فإنَّ أسرار الله محجوبة عن غير أهل الهداية وقد منعوا الأئمة إفشاء أسرارهم إلا لأهل الولاية بمعنى شيعتهم الخالص القابل للمعرفة ويجب إطاعة الأئمة لكونهم حجج خالق البرية.

لمحرّره عفى عنه



١. الفتح (٤٧): ٢٩.

٢. أى: من علم الفراسة. منه

٣. فإنَّ الصوفية أقسام كثيرة وبعضهم يترك العبادات كالصلوات مثلاً، فكان كان كلهم كافرين فاسقين بلاربيية إن أريد من اللفظ الصوفى المعنى المتعارف فى العادة وإلا فالأمرو واضح لدى أهل الشريعة والطريقة. منه

٤. أى ما يسمّى علماً فى عرف الطلبة وإلا فالعلوم الثلاثة قد مرّ بنحو الوثيقة. منه

٥. إشارة إلى بعض الأسرار كطىّ الأرض وبواطن الشريعة مثل باطن الصلوة. منه

٦. إقتباس من العنكبوت (٢٩): ٥٧.

٧. يضمنون هذا الرواية وردت روايات كثيرة فى مصادر الحديثية، لكن أشبههم بمورد المتن مارواه الفيض الكاشانى عليه السلام فى كتابه الكلمات المكنونة: ١٢٠.

## مرآة الفنون والآداب

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله كما هو أهله والصلوة على محمد وآله

وبعد:

اعلم إن لب جميع الفنون ونتائج جميع العلوم أربعة عشر علماً مُشرقةً لاشرقيةً ولاغربيةً، بل يكاد زيتها يضيء بنور الهداية وإن لم ينضم إليه سائر العلوم المتشعبة، فهذه الأربعة عشر أمهات العلوم والفنون المفيدة ولهذا نظمها تسهيلاً لضبط الطلبة، فإن الطبايع السليمة مايلة إلى النظم بلاربية؛ هكذا:

قبل العلوم لازم البياني صرف (١) ونحو (٢)، منطق (٣) ومعاني (٤)  
تمتم الحديث سلم الكمالى هو المعروف بالدراية (٥) الرجالي (٦)  
فن الحساب (٧) آلة الكمالى حق الكمال هيئة (٨) السمائي  
أصل العلوم مقصد الكرامى أصول (٩) فقه (١٠) تفسير (١١) كلامى (١٢)  
علم الحديث (١٣) روضة الجنانى حق الجمال زينة الجنانى (١٤)<sup>٢-٣</sup>  
بعد العلوم لازم المعالى إطاعة الرحمن للكمالى  
حق الصراط مكمل الرجالي هو الإمام الكامل للكمالى

ثم لا يخفى عليك أنه يلزم على العالم الأخذ فى مقام التدريس بأصل العلوم؛ أى: الأصول والفقه والتفسير والكلام ولكن بنحو يحوى جميع العلوم كما لا يخفى على العاقل اللبيب، فإن التفسير مثلاً يشتمل على الحديث والعربية ويندرج فى الحديث الدراية والرجال ويندرج فى الفقه الهيئة والحساب ويندرج المنطق فى كثير من الفنون سيما الكلام ويندرج الأخلاق فى الحديث وقد مرّ اندراج الحديث فى التفسير، فإذن جميع الفنون مجتمعة فى الأصول والفقه والتفسير والكلام وعلى العالم بالعمل والإخلاص وتكميل النفس والتشبه

١. وسميتها نظم الكمال لإزائها طريق الكمال. منه

٢. مراد از زينة الجنانى علم اخلاق است.

٣. أى: القلب.

٤. وينبغى التفنن.

بالأئمة عليهم السلام قولاً وفعالاً وحالاً واخلاقاً واعتقاداً، تَخَلَّقُوا بِأَخْلَاقِ اللَّهِ بِمَعْنَى أَنَّ الْأُمَّةَ ^  
متخلِّقون بأخلاق الله ونحن متخلِّقون بأخلاقهم، فينتج: أننا متخلِّقون بأخلاق الله وفي  
الحديث القدسي: يا عبدي أطعني حتى أجعلك مثلي... إلى قوله: بحيث إذا قلت كن، فيكون.  
نعم {إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ} <sup>٢</sup> {وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيَعْلَمُكُمْ اللَّهُ} <sup>٣</sup> {وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ} <sup>٤</sup> والله  
أعلم بالصواب.



١. أي: آداباً كالمعاشرة والمعاملة. منه  
٢. الحجرات (٤٩): ١٣.  
٣. البقرة (٢): ٢٨٢.  
٤. العنكبوت (٢٩): ٦٩.

### کتابنامه

### کتابها

۱. آداب المتعلمین. الطوسی، نصیرالدین. تحقیق و توثیق السید محمد رضا الحسینی الجلالی. چاپ سوم: بی جا، بی نا، ۱۴۳۳ق.
۲. الإشتقاق. ابن درید الأزدی، ابوبکر محمد بن الحسن (۳۲۱ق). تحقیق عبدالسلام محمد هارون. چاپ سوم: قاهره، مكتبة الخانجي، ۱۳۷۸ق.
۳. بهجة المجالس و انس المجالس. ابن عبدالبر القرطبي، يوسف بن عبدالله بن محمد (۴۶۳ق). تحقیق محمد مرسى الخولى. چاپ دوم: بیروت، دارلکتب العلمیة. ۱۹۸۳م.
۴. فلسفه علم دانشمندان مسلمان. مفتونی، نادیا. چاپ اول، تهران، سروش، ۱۳۹۳.
۵. التذکرة الحمدونیة. ابن حمدون، محمد بن حسن بن محمد بن علی (۳۰۹ق). تحقیق احسان عباس و بسکر عباس. چاپ اول بیروت، دارصادر، ۱۹۹۶م.
۶. تذکره نصرآبادی. نصرآبادی، محمد طاهر (زنده در ۱۰۸۸ق). مقدمه، تصحیح و تعلیقات محسن ناجی نصرآبادی. چاپ اول: تهر، اساطیر، ۱۳۷۸ش.
۷. تفسیر روح البیان. حقى بروسوى، اسماعیل (۱۱۳۸ق). چاپ اول: بیروت، دارالفکر.
۸. تفصیل وسائل الشیعة إلى تحصیل مسائل الشریعة. حرّ عاملی، محمد بن حسن (۱۱۰۴ق). تحقیق مؤسسہ آل البيت علیہ السلام. چاپ اول: قم، مؤسسہ آل البيت علیہ السلام، ۱۴۰۹ق.
۹. التمثیل و المحاضرة. ثعالبی، أبو منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعیل (۴۲۹ق). تحقیق قصی الحسین. چاپ اول: بیروت، دار و مكتبة الهلال، ۲۰۰۳م.
۱۰. جامع الشتات. خواجهوئی مازندرانی، محمد اسماعیل (۱۱۷۳ یا ۱۱۷۱ق). سید مهدی رجائی. چاپ اول: قم، دفتر انتشارات اسلامی وابسته به جامعه مدرسین حوزه علمیّه قم، ۱۳۷۵.

۱۱. جامع الأخبار. شعیری، محمد بن محمد (قرن ۶ ق). چاپ اول: نجف، مطبعة حیدریه، بی تا.
۱۲. جستار در میراث منطق دانان مسلمان. فرامرز قراملکی، احد. چاپ اول: تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۹۳.
۱۳. الحکمة المتعالیة فی الإسفار الأربعة العقلیة. الشیرازی، صدرالدین محمد (۱۰۵۰ ق). چاپ سوم: بیروت، دارالاحیاء التراث العربی، ۱۹۸۱ م.
۱۴. دیوان امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب علیه السلام. میسدی، حسین بن معین الدین (۹۱۱ ق). ترجمه مصطفی زمانی. چاپ اول: قم، دارنداء الإسلام للنشر، ۱۴۱۱ ق.
۱۵. دیوان اشعار و رسائل شمس الدین محمد اسیری لاهیجی. لاهیجی، محمد بن یحیی (۹۱۲ ق). به اهتمام برات زنجانی. تهران: دانشگاه تهران؛ دانشگاه مک گیل، موسسه مطالعات اسلامی (شعبه تهران)، ۱۳۵۷.
۱۶. دیوان صائب تبریزی. صائب تبریزی، صائب، محمد علی (۱۰۸۶ ق). به کوشش محمد قهرمان. چاپ چهارم: تهران، شرکت انتشارات علمی فرهنگی، ۱۳۸۷ ش.
۱۷. روض الأخیار المنتخب من ربیع الأبرار ابن خطیب الأماسی (۹۴۰ ق). محمد بن قاسم بن یعقوب. تحقیق محمود الفاخوری. چاپ اول: حلب، دارالقلم العربی، ۱۴۲۳ ق.
۱۸. شفاء الغلیل فیما فی کلام العرب من الدخیل. خفاجی، احمد بن محمد (۱۰۶۹ ق). تحقیق محمد کشاش. چاپ اول: بیروت، دارالکتب العلمیة.
۱۹. عبقات الأنوار فی إمامة الأئمة الإطهار لکهنوی هندی، میرحامد حسین (۱۳۰۶ ق). چاپ دوم: اصفهان، کتابخانه عمومی امام امیرالمؤمنین علی علیه السلام، ۱۳۶۶ ش.
۲۰. کلینی، محمد بن یعقوب (۳۲۹ ق). تحقیق قسم احیاء التراث مرکز بحوث دارالحديث. قم. دارالحديث. ۱۴۲۹ ق.
۲۱. کلمات مکنونه. فیض کاشانی، محمد محسن بن شاه مرتضی (۱۰۹۱ ق). تحقیق و تصحیح صادق حسن زاده. چاپ اول: قم، مطبوعات دینی، ۱۳۸۶ ش.
۲۲. کلیات سعدی. سعدی شیرازی، مصلح الدین. براساس نسخه محمد علی

- فروغی. چاپ اول: تهران، انتشارات شقایق، ۱۳۸۴.
۲۳. مثنوی معنوی. بلخی، جلال الدین (۶۷۲ق). به کوشش توفیق. ه سبحانی. چاپ اول: تهران، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی. ۱۳۷۳.
۲۴. مجلی مرآة المنجی فی الکلام والحکمتین والتصوف. إحسائی، محمد ابن ابی الجمهور (زنده در ۹۰۱ق). تحقیق رضایحیی پورفارمد. چاپ اول: بیروت، جمعیه ابن ابی الجمهور الإحسائی لإحياء التراث، ۲۰۱۳.
۲۵. مجلی مرآة المنجی فی الکلام والحکمتین والتصوف. إحسائی، محمد ابن ابی الجمهور (زنده در ۹۰۱ق). مقدمه و فهرستها زاینه اشمیتکه. چاپ اول: تهران، مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران، ۱۳۸۸.
۲۶. محاضرات الأدبیا ومحاورات الشعراء والبلغاء. راغب اصفهانی، حسین بن محمد بن مفضل (۵۰۲ق). تحقیق عمر فاروق طباع. چاپ اول: بیروت، دار الأرقم بن ابی الأرقم، ۱۴۲۰ق.
۲۷. معدن الجواهر وریاضة الخواطر. کراچی، محمد بن علی (۴۴۶ق). تحقیق سید احمد حسینی. چاپ دوم: تهران، المكتبة المرتضوية، ۱۳۵۳ش.
۲۸. مفاتیح الإعجاز فی شرح گلشن راز. اسیری لاهیجی، محمد بن یحیی (۹۱۲ق). به اهتمام میرزا محمد ملک الکتاب. هند، بمبئی، ۱۳۱۲.
۲۹. فیض کاشانی، محمد محسن بن شاه مرتضی (۱۰۹۱ق). چاپ اول: اصفهان، کتابخانه امام امیرالمؤمنین علی علیه السلام، ۱۴۰۶ق.

#### مقالات

۱. رهیافت های دانشمندان مسلمان در علم شناسی. مفتونی، نادیا و فرامرز قراملکی، احد. مقالات و بررسیها. شماره ۷۵ (دفتر دوم)، بهار و تابستان ۱۳۸۳ش.

